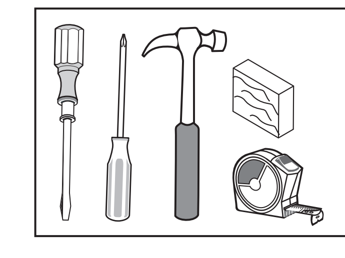
IMPORTANT INSTALLATION INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION IMPORTANTES
IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE INSTALAÇÃO
重要安装指南
重要安裝指示

LEVER - KEYED
24910 / 04 CP

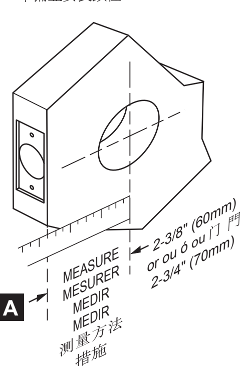


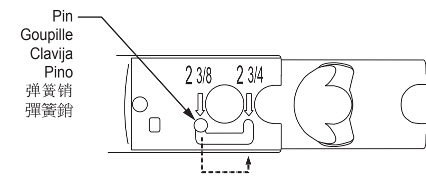
Required tools
Outils nécessaires
Herramientas requeridas
Ferramentas necessárias
所需工具
需要的工具

1-800-327-LOCK USA
and CANADA
www.kwikset.com

1

PREPARE LATCH AND INSTALL
PRÉPAREZ LE VERROU ET INSTALLEZ-LE
PREPÁRESE EL PASADOR E INSTÁLELO
PREPARE O TRINCO E INSTALE
准备并安装锁栓
準備並安裝鎖栓





B

If backset of door measured 2-3/4" (70mm), adjust latch as follows: Grasp the spring pin and move it to the 2-3/4" slot.

Si l'écartementde la porte mesuré est de 2-3/4" (70 mm), régler le verrou comme suit : Se saisir de la goupille-ressort et déplacer la goupille-ressort à l'encoche de 2-3/4" (70mm)

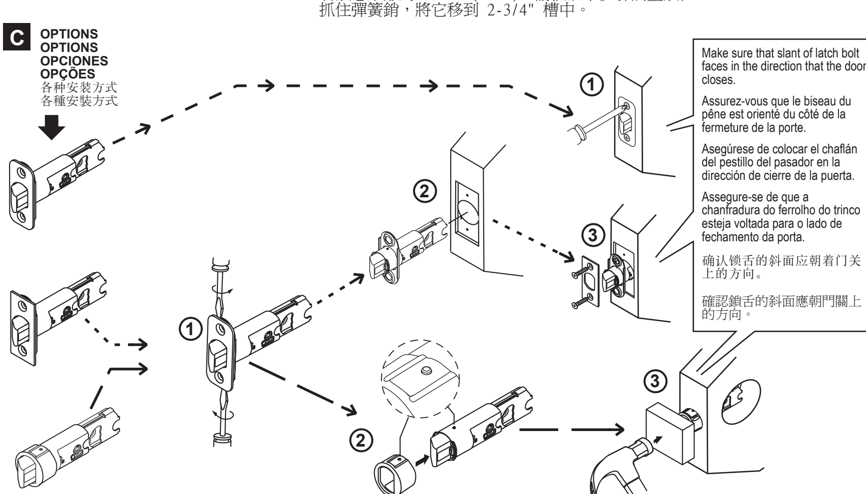
Si la distancia al centro de la puerta que se midió es de 2-3/4" (70 mm), ajuste el pasador de la siguiente manera. Agarre la clavija del resorte y mueva la clavija del resorte hasta la ranura de 2-3/4" (70mm).

Caso seja necessária uma distância de 2-3/4 pol. (70 mm) do buraco da chave, ajuste o trinco da seguinte maneira: egue o pino de mola e mova-o para a ranhura de 2-3/4 pol. (70 mm).

若锁心距离为 2-3/4 (70㎜)，请按照以下步骤调整锁栓： 抓住弹簧销，将它移到 2-3/4″ 槽中。

若鎖心距離爲 2-3/4 (70㎜)，請依以下步驟調整鎖栓：
抓住彈簧銷，將它移到 2-3/4" 槽中。

C **OPTIONS**
OPTIONS
OPCIONES
OPÇÕES
各种安装方式
各種安裝方式



Make sure that slant of latch bolt faces in the direction that the door closes.

Assurez-vous que le biseau du pêne est orienté du côté de la fermeture de la porte.

Asegúrese de colocar el chaflán del pestillo del pasador en la dirección de cierre de la puerta.

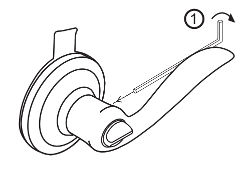
Assegure-se de que a chanfradura do ferrolho do trinco esteja voltada para o lado de fechamento da porta.

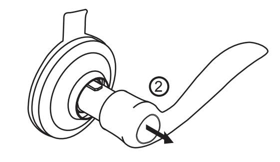
确认锁舌的斜面应朝着门关上的方向。

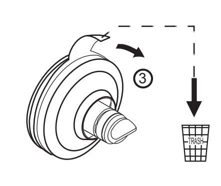
確認鎖舌的斜面應朝門關上的方向。

2

REMOVE LEVER AND COVER FROM LEVER ASSEMBLY
ENLEVEZ LE LEVIER ET LE COUVREZ DE L'ASSEMBLEE DE LEVIER
QUITE LA MANIJA Y CUBRALA DE UNIDAD DE LA MANIJA
REMOVA A MAÇANETA E A TAMPA DO CONJUNTO DA MAÇANETA.
将水平把手和盖板从把手组中拆下
將水平把手和蓋板從把手組中拆下







3

FOR LEFT HAND DOORS ONLY:
POUR DES PORTES DE MAIN GAUCHE SEULEMENT:
PARA LAS PUERTAS DE LA MANO IZQUIERDA SOLAMENTE:
PARA PORTAS DE MÃO ESQUERDA APENAS:
仅适用于在门左边安装:
僅適用於在門左邊安裝:

Switch lever on exterior assembly as follows:
1. Place the exterior assembly in the unlocked position by using the key. 2. Insert longer side of wrench - deep into set screw hole and loosen set screw. 3. Remove lever, replace with other lever and retighten set screw.

Échangez le levier, de l'assemblée extérieure comme suit:
1.Mettez l'assemblée extérieure dans la position d'ouverture, en utilisant la clef. 2. Insérez le côté plus long de l'outil - profondément dans le trou de vis de réglage et détachez la vis de réglage. 3. Enlevez le levier, le remplacez avec l'autre levier et serrez la vis de réglage.

Intercambie la manija de la unidad exterior,según lo demostrado:
1. Ponga la unidad exterior en la posición abierta usando la llave. 2. Inserte el extremo más largo de la herramienta profundamente en el agujero del tornillo de presión y afloje el tornillo de presión. 3. Quite la manija, substitúyala por la otra manija y apriete el tornillo de presión.

Mude a maçaneta do conjunto exterior conforme mostrado:
1. Coloque o conjunto exterior na posição destravada usando a chave. 2. Insira o lado mais longo da ferramenta profundamente no orifício do parafuso de fixação e afrouxe-o. 3. Retire a maçaneta, substitua-a pela outra e reaperte o parafuso de fixação.

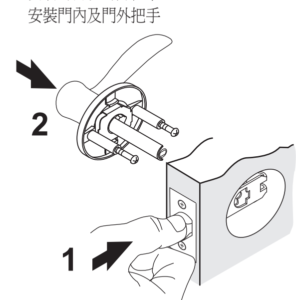
按照以下步骤调换门外把手：
1.用钥匙将锁的门外部分打开。 2. 把扳手较长的一边插进去，深达固定螺丝，然后将螺丝松开。
3. 将把手拆下，换上另一只把手，然后重新拧上固定螺丝。

依照以下驟調換門外把手：
1. 用鑰匙將鎖的門外部分打開。 2. 把扳手較長的一邊插進去，深達止付螺絲，然後將螺絲鬆開。
3. 將把手拆下，換上另一支把手，然後重新鎖上止付螺絲。

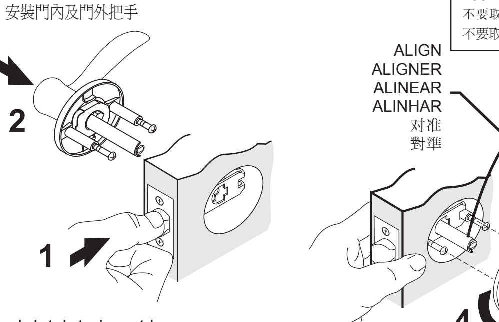
4

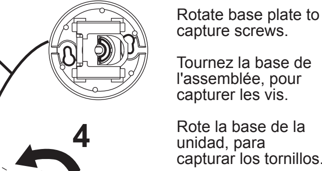
INSTALL EXTERIOR & INTERIOR ASSEMBLIES
INSTALLEZ ASSEMBIES EXTÉRIEUR ET INTÉRIEUR
INSTALE ASSEMBIES EXTERIOR Y INTERIOR
INSTALE OS CONJUNTOS EXTERIOR E INTERIOR
安装门内及门外把手
安裝門內及門外把手

Do not remove screws.
N'enlevez pas les vis.
No quite los tornillos.
Não remova os parafusos.
不要取下螺丝。
不要取下螺絲。



Push latch to insert lever.
Appuyez sur le pêne pour insérer le levier.
Presione el pestillo para insertar la manija.
Empurre o ferrolho para inserir a maçaneta.
压入锁栓，装上把手
壓入鎖栓，裝上把手





Rotate base plate to capture screws.

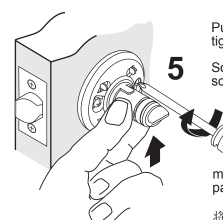
Tournez la base de l'assemblée, pour capturer les vis.

Rote la base de la unidad, para capturar los tornillos.

Gire a placa base para capturar os parafusos.

旋转座板，让螺丝穿过.

旋轉座板，讓螺絲穿過.



Push up on assembly until exterior lever is level, while tightening mounting screws.

Soulevez de l'assemblée jusqu'à ce que le levier extérieur soit niveau, tandis que serrant des vis de support.

Empuje hacia arriba en el montaje hasta que la manija exterior es nivel, mientras que apretando los tornillos de montaje.

Empurre o conjunto para cima até que a maçaneta exterior esteja nivelada, enquanto aperta os parafusos de montagem.

将锁组提高，使门外把手保持水平，同时将固定螺丝拧。

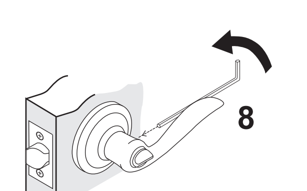
將鎖組提高，讓門外把手成水平，同時將固定螺絲鎖緊。



Snap on cover.
Installez la couverture.
Instale la cubierta.
Instale a cobertura.
放上蓋板並卡緊。
放上蓋板並卡緊。

7

Install lever.
Installez le levier.
Instale la manija.
Instale a maçaneta.
装上把手。
裝上把手。



Tighten set screw to secure lever.

Apriete el tornillo de presión, para asegurar la manija.

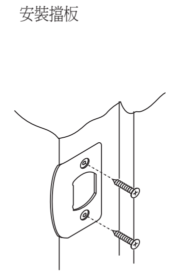
Serrez la vis de réglage, pour fixer le levier.

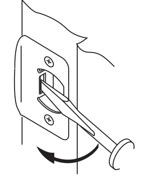
Aperte o parafuso de fixação para prender a maçaneta.

Continued



5 INSTALL STRIKE
INSTALLEZ LA GÂCHE
INSTALE LA PLACA DEL RECIBIDOR
INSTALE A TESTA DA FECHADURA
安装挡板
安裝擋板





Adjust tang as needed.

Ajustez la languette autant que de besoin.

Ajuste la langüeta.

Ajuste a lingüeta conforme necessário.

根据需要调整卡舌

視需要調整卡榫

Small bolt of latch must not enter strike hole, if it does, reposition strike.

Le petit pêne ne doit pas pénétrer dans le trou de la gâche. S'il entre, déplacer la gâche.

El pestillo peqeño del pasador no debe entrar el orificio del recibidor. Si entra, reposicione el recibidor.

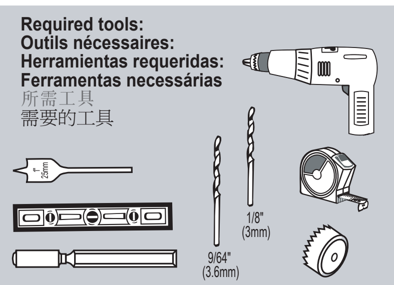
O pequeno ferrolho do trinco não deve entrar no orifício da testa da fechadura. Se entrar, reposicione a testa.

锁栓上的小锁舌不应卡入挡板凹槽，如果卡入，请重新调整挡板位置

鎖栓上的小鎖舌不應卡入擋板凹槽，如果會的話，請重新調整擋板位置

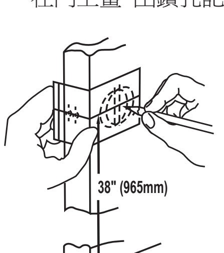
DOOR DRILLING • PERÇAGE DE LA PORTE • PERFORACÍON DE PUERTAS • FUROS PERFURANDO • 在门上钻孔 • 在門上鑽孔

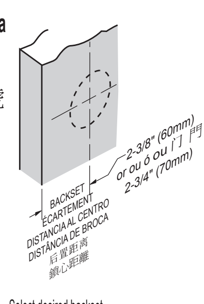
Required tools:
Outils nécessaires:
Herramientas requeridas:
Ferramentas necessárias
所需工具
需要的工具



This product is covered by one or more of the following patents or patents pending: 5123683, 5317889, 5335525, 5335950, 5441318, 5452928, 5482335, 5490700, 5496082, 5513509, 5513510, 5529351, 5540070, 5570912, 5662365, 5761937, 5810402, 5816629, 5857365, 6058746, 6128933, 6151934, 6398465, 6401932, 6412319, 6443504, 6532629, 6536812, 6568727, 6598440, 6662606, 6695365, 6702340, 6745602, 6828519, 6860131, 6860529, 6862909, 6871520, 6880871, 6948748, 6951123, 6959569, 6971513, 6973813, 7007528, 7100408, 7104098, 7114357, 7117701, 7152891, 7156432, 7162901, 7213429, 7234331, 7308811, RE38693, D344011, D347564, D348602, D348821, D352888, D361488, D361489, D361706, D363872, D373063, D373523, D400777, D407292, D431443, D435423, D436933, D437216, D437771, D443194, D443808, D446122, D447927, D452131, D453897, D453898, D453899, D454049, D458839, D461700, D463968, D464565, D464877, D465989, D468636, D472794, D473780, D514921, D524630, D525512, D525516, D540140, D540147, D541621, D542115, D545169 D547830

1 Mark Holes on Door
Marquez les Trous sur la Porte
Marque los Orificios en la Puerta
Marque os orifícios na porta
在门上为孔画线
在門上畫 出鑽孔記號





Select desired backset

Choisissez l'écartement désiré

Seleccione la distancia al centro deseado

Marque os orifícios na porta

在门上画出钻孔记号

在門上畫出鑽孔記號

2 Drill Hole in Door Face
Percez un trou dans la face avant de la porte
Perfore el orificio en la cara de la puerta
Faça um orifício na face da porta
在门面上钻孔
在門面鑽孔

Using a 2-1/8" (54mm) diameter hole saw, drill from one side until the point of drill just breaks through, then complete hole from the other side to prevent splintering.

À l'aide d'une mèche-scie pour trou de 2-1/8" (54 mm) de diamètre, percez à partir d'un côté jusqu'à ce que les dents de la scie apparaissent de l'autre côté puis, pour éviter d'avoir des échardes, finissez à partir de l'autre côté.

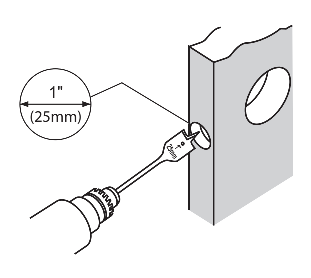
Usando una broca con sierra para orificio de 2-1/8" (54mm) de diámetro, taladre de unlado hasta que la punta de la brocasalga al otro lado, luego complete el orificio del otro lado para prevenir astillas.

Usando uma broca de serra para orifícios de 2-1/8 pol. (54 mm), perfure de um lado até que a ponta da broca saia do outro lado. Então, conclua o orifício do outro lado para evitar lascas.

用直径为2-1/8″（54mm）的孔钻从门的一边钻入，为防门板破裂，钻头将穿透时从另一面完成钻孔。

用一支直徑 2-1/8"（54mm）的挖孔鋸從門的一面鑽孔，直到鑽頭尖部剛好穿透門板爲止，然後從另一面往回挖，以避免孔邊碎裂。

3 Drill Hole in Door Edge
Percez un trou dans le rebord de la porte
Perfore el orificio en el canto de la puerta
Faça um orifício na borda da porta
在门边钻孔
在門的側面鑽孔



4 Mark Hole for Strike Plate
Marquez le Trou pour la Gâche
Marque el Orificio para la Placa del Recibidor
Marque o orifício para a testa da fechadura
为锁扣面板做画线
畫出擋板鑽孔的位置

Extend mark across jamb to door stop. Locate center of strike hole by measuring back from door stop, 1/2 the thickness of door.

Continuez la marque sur le chambranle jusqu'à la porte. Trouvez le centre du trou pour la gâche en mesurant sur le champ de la porte à la moitié de l'épaisseur de celle-ci.

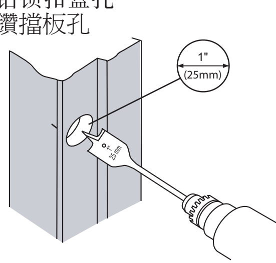
Extienda la marca a través del marco hasta el parador de la puerta. Ubique el centro del orificio del recibidor marcando desde el parador la mitad del espesor de la puerta.

Continue a marca ao longo do marco até o batente. Localize o centro do orifício da testa da fechadura medindo, a partir do batente, a metade da espessura da porta.

延伸标记， 越过门柱到达门止， 从门止往回量， 至门板厚度的1/2为扣板孔。

將記號從門柱延長至門擋。從門擋往回量，在門板 1/2 厚度的地方做記號，作爲鑽孔的中心點。

5 Drill Strike Hole
Percez le Trou pour la Gâche
Perfore el Orificio del Recibidor
Faça o orifício da testa da fechadura
钻锁扣盒孔
鑽擋板孔



Drill hole 5/8" (16mm) deep.

Percez un trou de 5/8" (16 mm) de profondeur.

Perfore un orificio de 5/8" (16mm) de profundidad.

Faça um orifício de 5/8 pol. (16 mm) de profundidade.

孔深 5/8" (16mm)。

鑽一個深 5/8" (16mm)。

6 Face and Strike Plate Cutouts
Découpes pour La Plaque de Recouvrement et La Gâche
Aberturas de la Placa Frontal y del Recibidor
Recortes da placa frontal e da testa da fechadura
面板及锁扣面板槽
鑿出鎖栓固定板和擋板的凹槽

Chisel out area until face plate sits flush and drill 3/32" (2mm) diameter pilot holes for screws. Repeat for strike plate.

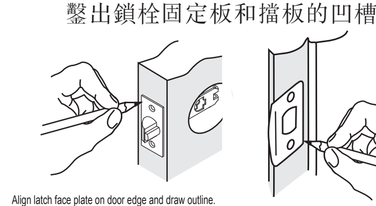
Creusez l'emplacement au ciseau à bois jusqu'à ce que la plaque de recouvrement s'y encastre et soit de niveau avec l'épaisseur ouchamp de la porte. Percez des trous de guidage de 3/32" (2 mm) de diamètre pour les vis. Répétez l'opération pour la gâche

Corte el área con el cincel hasta que la placa frontal se asiente al ras y luego perfore orificios guía de 3/32" (2mm) de diámetro para los tornillos. Repita para la placa del recibidor.

Selecione a distância desejada do buraco da chave.

凿出凹槽，直到固定板可以完全嵌入为止，然后再钻出直径 3/32″（2mm）的定位孔，供拧入螺丝用。以同样方式凿出挡板凹槽。

鑿出凹槽，直到固定板可以完全嵌入爲止，然後再鑽出直徑 3/32"（2mm）的導孔，供鎖螺絲之用。以同樣方式鑿出擋板凹槽 。





Align latch face plate on door edge and draw outline. Repeat for strike plate on door jamb.

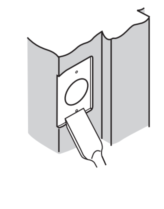
Alignez la plaque de recouvrement entourant le pene sur le bord de la porte et tracez le pourtour. Répétez l'opération pour l'emplacement de la gâche sur le chambranele de la porte.

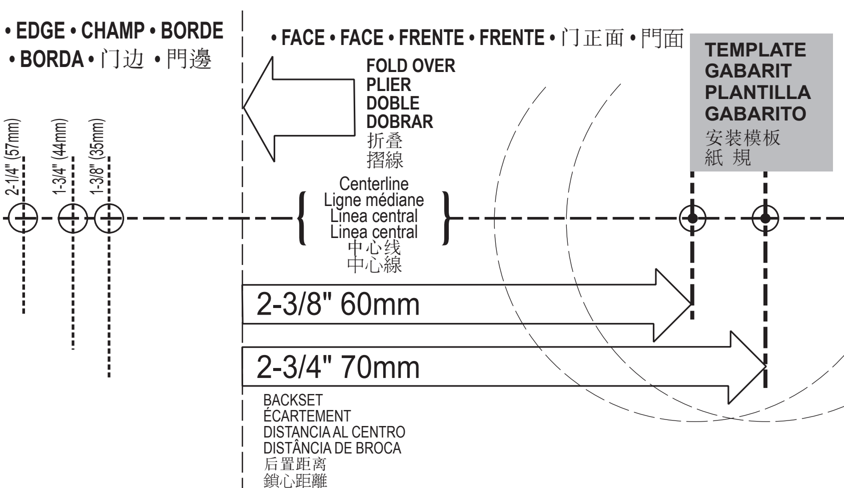
Alinee la placa frontal del pasador en el borde de la puerta y marque su silueta. Haga lo mismo con la placa del recibidor en el marco de la puerta.

Alinhe a placa frontal do ferrolho na borda da porta e marque o seu contorno. Faça o mesmo com a testa da fechadura e o marco da porta.

将插销面板放在门边画出边沿线， 在门柱上同样画出锁扣面板线条。

將固定板貼緊門邊，描出輪廓 同樣地，在門柱上畫出擋板輪廓。





⚠ **WARNING**: This Manufacturer advises that no lock can provide complete security by itself. This lock may be defeated by forcible or technical means, or evaded by entry elsewhere on the property. No lock can substitute for caution, awareness of your environment, and common sense. Builder's hardware is available in multiple performance grades to suit the application. In order to enhance security and reduce risk, you should consult a qualified locksmith or other security professional.

⚠ **AVERTISSEMENT**: Le fabricant tient à vous aviser qu'aucun verrou ne peut à lui seul offrir une sécurité complète. Ce verrou peut être mis hors d'état par la force ou des moyens techniques ou être évité par l'utilisation d'une autre entrée sur la propriété. Aucun verrou ne peut remplacer la surveillance de votre environnement et le bon sens. La quincaillerie pour le constructeur est offerte selon différents grades de performance pour différentes applications. Afin d'augmenter la sécurité et de réduire le risque, vous devriez consulter un serrurier qualifié ou un autre professionnel de la sécurité.

⚠ **ADVERTENCIA**: Este Fabricante hace saber que no hay cerrojos que puedan proporcionar completa seguridad por sí mismos. Puede hacerse que falle este cerrojo forzándolo o utilizando medios técnicos, o puede evadirse entrando por otra parte de la propiedad. No hay cerrojos que puedan hacer de sustitutos para la precaución, el estar al tanto del entorno, y el sentido común. Pueden obtenerse piezas de ferretería de constructor con diversos grados de rendimiento para ajustarse a la aplicación. Para realzar la seguridad y reducir los riesgos, debe consultar con un cerrajero capacitado u otro profesional de seguridad.

⚠ **AVISO**: O fabricante adverte que nenhuma fechadura oferece, por si só, segurança completa. Esta fechadura pode ser aberta por arrombamento ou meios técnicos, ou evitada por meio de outro ponto de entrada na propriedade. Nenhuma fechadura é capaz de substituir a cautela, a conscientização do ambiente e o bom senso. Ferragens para construtores estão disponíveis em vários níveis de desempenho para atender à aplicação específica. Para aumentar a segurança e reduzir o risco, consulte um serralheiro ou outro profissional em segurança qualificado.

⚠ 警告：本制造商要提醒您，没有任何锁能绝对保证安全。外人可能用暴力或技术手法使该锁失效，或是从建筑物的其它地方入侵。不管是哪一种锁，都不能取代谨慎、常识以及对周围环境保持警惕。制造商的产品有多种不同的功能等级，能适合不同的需要。为了巩固安全，降低风险，您应该咨询合格的锁匠或其它专业保安人员的意见。

⚠ 警告：製造商要提醒您，沒有任何鎖能保證絕對的安全。外人可能用暴力或技術手法使這個鎖失效，或是從建築物的其他地方入侵。不管是哪一種鎖，都不能取代謹慎、對周遭環境保持警覺以及常識。製造商的產品有多種不同的功能等級，能適合不同的需要。爲了鞏固安全，降低風險，您應該諮詢合格鎖匠或其他專業保全業者的意見。

For assistance or warranty information,
USA and **CANADA**:
Call **1-800-327-5625**
or visit **www.kwikset.com**

Pour de l'aide ou des informations sur la garantie,
USA et **CANADA**:
veuillez appeler le **1-800-327-5625**
ou visiter **www.kwikset.com**

Si desea ayuda o información sobre la garantía,
USA y **CANADA**:
llame al **1-800-327-5625**
o visite **www.kwikset.com**

Para assistência ou informações sobre garantia,
EUA e **CANADA:**
Ligue para **1-800-327-5625**
ou visite o site **www.kwikset.com**

如有疑问，请联络当地经销商或当地百得分公司

如有疑問，請聯絡當地經銷商或當地百得分公司

LEVER - KEYED
24910 / 04 CP